



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40000648**
Data: **25.05.2020**
Documento materiale: **5010353306**
Ordine di acquisto: **5500042003**

Creato da: **F.CORTI**

Destinatario

VALEO EMBRAYAGES
BP 0926 Rue de Poulainville
F-80009 AMIENS CEDEX 1

Partita iva:

Luogo di destinazione

VALEO EMBRAYAGES
BP 0926 Rue de Poulainville
F-80009 AMIENS CEDEX 1

Partita iva:

105/188

922 EM ord. acq. Storno

Trasporto a mezzo vettore

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	30	PZ	2510165000	Doppia frizione in bagno	205,710	KG

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P. IVA 04886850728

Aspetto

PEDANA

Nota

i.r. 2-108354

Colli

1 PZ

Peso lordo

216,000 KG

Tipo trasporto

ID Trasporto

Incoterms

Vettore

SCHWEITZER

Data e ora del ritiro

28.05.2020 12:33:35

Firma

Conducente

Destinatario

5010353306



Inspection Report

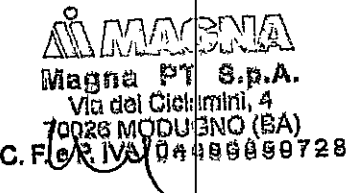
Supplier VALEO EMBRAYAGES Division CEPN Att. To Mr. Maxime Tombazzi BP 0926 Rue de Poulainville F-80009 AMIENS CEDEX 1	Advanced information for the supplier									
	Inspection Report No./ created: 200000108354 / 25.05.2020 Goods receipt No.: 5009741218 Delivery No.: 82829649 Goods receipt Date: 02.10.2019									
	Part description GrpNr Wet Dual Clutch asm	Part-No. 2510165000								
	Quantity: 1.155	VAT No.: IT04886850728								
During inspection of the above mentioned parts we found the below listed defects. We expect you to take correctiv actions to prevent such problems in the future. Another inspection report will be issued in case of further defects found on the same parts.										
The payment of the goods after discovering the deficiencies by GETRAG is not considered as an acknowledgement of the goods as duly.										
You are requested to send a written response (8D-Report) to department B/WLQ4 until 08.06.2020 .										
Defect description: Layer in wrong direction "Info Report" Quality Notification Origin: Assembly line Defect: Layer in wrong direction(see pictures) Quantity: 30 parts Note: please note that not being correctly aligned the layers, the weight of the upper layers falls on the pieces below. For this reason we ask you to certify these pieces in order to eventually assemble them later. <u>Containment Actions must be implemented and reported to Magna PT Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours.</u> Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days. QN Origin: RL Line Scrap Disturb Index:										
Inspected quantity: 30 Return delivery quantity: 0										
<table border="0"> <tr> <td>Quality contact person:</td> <td>Logistic contact person:</td> </tr> <tr> <td>Tester: Ruggiero Doronzo</td> <td>Logistics:</td> </tr> <tr> <td>Telephone:</td> <td>Telephone:</td> </tr> <tr> <td>E-Mail: Ruggiero.Doronzo@magna.com</td> <td>E-Mail:</td> </tr> </table>			Quality contact person:	Logistic contact person:	Tester: Ruggiero Doronzo	Logistics:	Telephone:	Telephone:	E-Mail: Ruggiero.Doronzo@magna.com	E-Mail:
Quality contact person:	Logistic contact person:									
Tester: Ruggiero Doronzo	Logistics:									
Telephone:	Telephone:									
E-Mail: Ruggiero.Doronzo@magna.com	E-Mail:									
Charges for the defective or rejected parts will be made seperately under the above mentioned number. CONTROL PLAN HAS TO BE REVIEW? YES NO With best regards 										

Magna PT S.p.A.
 a socio unico
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 Modugno (Bari)
 Tel. 080 - 5 85 81 11
 Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
 i.v.R. Imprese di Bari
 C.F. e P.IVA 04886850728
 REA 339886
 www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
 IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
 BIC code: BNLIITRR 6560 12
 USD: Bank of America N.A.
 IBAN code USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
 BIC code: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
 Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR)				CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) VALEO EMBRAYAGES BP 0926 RUE DE POULAINVILLE F-80009 AMIENS CEDEX 1			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER										
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu F-80009 AMIENS CEDEX 1 Land/Pays FRANCE			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 28.05.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs										
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DDT 5010353306-5010361440													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 2510164010 92 pz 2510165000 30 pz 2 PALLET		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2 PALLET		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 		10		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 895		12 Umfang in m3 Cubage m3	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) I.R. 2-108354-104711			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Pnx de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire				
14 Rückerstattung / Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 28.05.2020								24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le					
22 MAGNA PT I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)						23 SCHWEITZER Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender – Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch					
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger				Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers					
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT													